209 — 5

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province: Saskatchewan — District No.: 209 — S. District No.: 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ {in / dans} 40 23 W 2nd {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9 — 1401

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: W H Bakes — {Enumerator. / Recenseur.} June 15th

Lines. Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrants, année d'immigration au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employe. Employé.	Working on own account (See Instructions.) Travaillant à son compte (voir instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Name where person is employed, as "Mackay Mills," "Gold Hill Store," etc. Nom de la personne ou de la maison qui emploie, comme "Moulin Mackay," "Magasin Gold Hill," etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation. Nombre de semaines employées en 1910 à chaque emploi.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à chaque travail ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation or trade. Heures de travail par semaine au travail ou métier principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant du travail ou métier principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant d'autres emplois que le travail ou métier principal, s'il y en a.	Rate of wages by the hour—Cents. Taux de salaire par heure—Centins.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Sur les accidents ou maladie.	Cost of insurance per annum. Coût de l'assurance par année.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 21 at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de 21 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. Aveugle.	Specify sex. Spécifier le sexe.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	94	94	Collins Isaac	40 20 W2	M	Head	M	July	1864	46	O			Eng Irish	Canadian	Anglican	Farmer	None			O	Railroads		52		60		$2.0					Yes	Yes	E			
2			" Amanda	"	F	Wife	M	May	1874	36	O			English	Canadian	Anglican	None	None															Yes	Yes	E			
3			" Percy	"	M	Son	S	May	1901	9	O			English	Canadian	Anglican	None	None																				
4			" Elizabeth	"	F	Daughter	S	Dec	1901	9	O			English	Canadian	Anglican	None	None																				
5			" Walter	"	M	Son	S	Sept	1903	7	O			English	Canadian	Anglican	None	None																				
6	95	95	Klinkhaker Andrew	"	M	Head	M	July	1869	41	Hungary	1907	1909	Hungarian	Canadian	R. Catholic	Farmer	None			O	None											Yes	Yes	German			
7			" Anna	"	F	Mother	W	March	1875	36	Hungary	1907	Nat	Hungarian	Canadian	R. Catholic	None	None																Yes	Yes	German			
8	96	96	Klawer Joseph	"	M	Head	M	Oct	1860	49	Germany	1906	1910	German	Canadian	R. Catholic	Farmer	None			O	None											Yes	Yes	German			
9			" Dora	"	F	Wife	M	Jan	1874	37	Switzerland	1902	Nat	German	Canadian	R. Catholic	None	None																Yes	Yes	German			
10			" Alice	"	F	Daughter	S	May	1900	11	USA	1902	Nat	German	Canadian	R. Catholic	None	None																Yes	Yes	German			
11			" Sarah	"	F	Daughter	S	July	1902	8	USA	1902	Nat	German	Canadian	R. Catholic	None	None																Yes	Yes	German			
12			" Hector	"	M	Son	S	Jan	1905	6	USA	1902	Nat	German	Canadian	R. Catholic	None	None																No	No	German			
13			" Joseph	"	M	Son	S	Feb	1909	4	Sask			German	Canadian	R. Catholic	None	None																				
14			" Frank	"	M	Son	S	Dec	1907	2	Sask			German	Canadian	R. Catholic	None	None																				
15			" Barbara	"	F	Daughter	S	May	1911	3/12	Sask			German	Canadian	R. Catholic	None	None																				
16	97	97	Klawer Michael	"	M	Head	M	June	1833	78	Germany	1911	Nat	German	Canadian	R. Catholic	Farmer	None			O	None											Yes	Yes	German			
17			" Lydia	"	F	Wife	M	Nov	1833	77	Germany	1910	Nat	German	Canadian	R. Catholic	None	None																Yes	Yes	German			
18	98	98	Klinkhaker John	"	M	Head	M	Feb	1866	45	Hungary	1908	1910	Hungarian	Canadian	R. Catholic	Farmer	None			O	None											Yes	Yes	German			
19			" Teresa	"	F	Wife	M	Feb	1871	40	Hungary	1908	Nat	Hungarian	Canadian	R. Catholic	None	None																Yes	Yes	German			
20			" Tedore	"	M	Son	S	Feb	1904	7	Sask			German	Canadian	R. Catholic	None	None																6	Yes	Yes	German			
21	99	99	Rieland Henry	"	M	Head	M	May	1883	28	USA	1903		German	USA	R. Catholic	Farmer	None			O	None														Yes	Yes	German			
22			" Anna	"	F	Wife	M	April	1886	26	USA	1909		German	USA	R. Catholic	None	None																		Yes	Yes	German			
23			" Alfred	"	M	Son	S	June	1908	2	USA	1909		German	USA	R. Catholic	None	None																				German			
24			" Freda	"	F	Daughter	S	Oct	1909	1	Sask			German	Canadian	R. Catholic	None	None																						
25			Rieland Joseph	"	M	Father	W	March	1848	62	USA	1904		German	USA	R. Catholic	Farmer	Stockman					School	20	60	90	175								Yes	Yes	German			
26	100	100	Shuten Barney	"	M	Head	S	August	1870	39	Slovakia	1903		Polish	Austrian	R. Catholic	Farmer	Labourer			O	Farmer	4	40		65								Yes	Yes	Polish			
27	101	101	Jo pir Susie	"	F	Head	M	Sept	1855	55	Hungary	1911		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None	None																Yes	Yes	German			
28			" Stephen	"	M	Son	S	April	1878	32	Hungary	1909		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	Farmer	None			O	None												Yes	Yes	German			
29			" Frank	"	M	Son	S	May	1889	22	Hungary	1910		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None	None																Yes	Yes	German			
30			" Susie	"	F	Daughter	S	Sept	1888	14	Hungary	1911		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None	None																Yes	Yes	German			
31			" Margaret	"	F	Daughter	S	Jan	1901	10	Hungary	1911		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None	None																Yes	Yes	German			
32	102	102	Ihell Stephen	"	M	Head	M	Nov	1870	40	Hungary	1904		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	Farmer	None			O	None												Yes	Yes	German			
33			" Barbara	"	F	Wife	M	July	1880	30	Hungary	1909		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None	None																Yes	Yes	German			
34			" Pauline	"	F	Daughter	S	June	1898	12	Hungary	1904		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None	None																6	Yes	Yes	German			
35			" Rose	"	F	Daughter	S	May	1901	10	Hungary	1907		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None	None																6	Yes	Yes	German			
36			" Mary	"	F	Daughter	S	August	1902	8	Hungary	1904		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None	None																6	Yes	Yes	German			
37			" Anna	"	F	Daughter	S	May	1907	4	USA	1909		Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None	None																						
38			" Katie	"	F	Daughter	S	April	1910	1	Sask			Hungarian	Hungarian	R. Catholic	None	None																						
39	103	103	Goodwin Lewis	"	M	Head	M	Oct	1874	31	England	1907		English	Canadian	Anglican	Labourer	Carpenter					Railroads	20	60		3.00							Yes	Yes	E			
40			" Louisa	"	F	Wife	M	Jan	1878	27	England	1907		English	Canadian	Anglican	None	None																Yes	Yes	E			
41			" Dora	"	F	Daughter	S	Dec	1902	7	England	1907		English	Canadian	Anglican	None	None																Yes	Yes	E			
42	104	104	Goodman Thomas	"	M	Head	S	Oct	1870	39	England	1907		English	Canadian	Anglican	Farmer	Labourer																Yes	Yes	E			
43	105	105	Mackosh Henry	"	M	Head	S	Nov	1881	28	Scotland	1903		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	None																Yes	Yes	E			
44	106	106	Butchy Lee	"	M	Head	S	Oct	1885	25	O			German	Canadian	Methodist	Farmer	Labourer					Railroads	24	60		2.50							Yes	Yes	E			
45	107	107	Lee Jow	"	M	Head	M	Nov	1870	40	O	1907	1909	Asiatic	Asiatic	Confucian	Farmer	None													1000		15		Yes	Yes	E			
46			" Jow	"	F	Wife	M	Feb	1870	41	Germany	1907	Nat	German	Canadian	R. Catholic	None	None																	Yes	Yes	German			
47			" William H	"	M	Son	S	Dec	1893	17	USA	1907	Nat	Irish	Canadian	Protestant	Farmer	Labourer																	Yes	Yes	E			
48			" John G	"	M	Son	S	June	1895	15	USA	1907	Nat	Irish	Canadian	R. Catholic	None	None																	Yes	Yes	E			
49			" Rose M	"	F	Daughter	S	July	1897	13	USA	1907	Nat	Irish	Canadian	R. Catholic	None	None																6	Yes	Yes	E			
50			" Leo G	"	M	Son	S	July	1902	8	USA	1907	Nat	Irish	Canadian	R. Catholic	None	None																7	Yes	Yes	E			